

[Eusk/Cast] [Video] Por encima de las prohibiciones, se manifiestan en Iruñea a favor de la amnistía

MOVIMIENTO PRO AMNISTÍA Y CONTRA LA REPRESIÓN :: 28/06/2020

Reivindicar la legitimidad y la generosidad de quienes lo han dado todo contra ese sistema, así como la amnistía.

[Euskara]

Gaur, ekainak 27, "Borrokak ez du etenik. Amnistia osoa!" lelopean manifestazioa burutu dugu Iruñeko kaleetatik. Espainiar Gobernuaren Delegazioak debekatu bazuen eta manifestazioa hasi behar zuen tokiko inguru osoa poliziaz bete badute ere, desobedientzia ekimen garrantzitsua egin dugu.

Gaur, Patxi Ruizen borrokak agerian utzitakoaren haritik tiraka, kartzelaren izaera hiltzailea eta hau Estatuak kalean egiten dutenaren isla dela salatu nahi genuen, sistema horren aurka dena eman dutenen zilegitasuna eta eskuzabaltasuna, eta amnistia aldarrikatzearekin batera. Gaurko mobilizazioa debekatuta, faxistek eurek erakutsi dute kartzela barruan eta kanpoan gertatzen dena logika errepresibo berean kokatzen dela.

Patxi Ruizek gose greba bukatu zuenean esan genuen berak pasatako lekukoa hartuko genuela. Esan genuen beste ezein presok horrelako neurri bati inoiz berriro ekin behar ez izateko ezinbestekoa zela kalea aktibo eta jarrera borrokalari batekin mantentzea, zapaltzen gaituztenekin talka egiteko prest. Horretarako gure antolakundetik harago doan esparru sozio-politiko oso baten laguntzarekin kontatzen ari gara, eta publikoki eskertu beharrekoa da.

Zentzu horretan azpimarratu behar dugu oraingo honetan ere, egoerak hala eskatu duen bakoitzean bezala, Amnistiaren Aldeko eta Errepresioaren Aurkako Mugimenduak esaten duena eta egiten duenaren arteko sintonia mantentzeko ahalegina egin duela, teoria eta praktika ahalik eta hobekien uztartzen saiatuz. Horixe izan da orain arte eta izango da hemendik aurrera ere gure praxia, eta ildo politiko horretan kokatzen da gaur aurrera eramandako manifestazioa. Herriak ematen digun zilegitasuna da gure manifestaziorako baimena.

Bukatzeko, ezin genuen aipatu gabe utzi herri mugimendua faxismoaren aurrean erakusten ari den jarrera eredugarria. Badakigu faxismoa Vox baino askoz gehiago dela, baina honen aurpegirik konplexurik gabekoena dela kontutan harturik, normaltasunez jardutea eragozten diegun heinean faxismoari Euskal Herrian posizioak irabazteri muga jarriko diogu, herriaren indarra erakusteko eta egin dezakeenaren kontzientzia hartzeko baliatzearekin batera. Faxismo tradizionala zein neo-faxismoaren aurrean, borrokarako prest! Borrokak ez du etenik, amnistia osoa!

Euskal Herria, 2020ko ekainaren 27a.

Amnistiaren Aldeko eta Errepresioaren Aurkako Mugimendua.

[Castellano]

Hoy, 27 de junio, hemos realizado una manifestación por las calles de Iruñea bajo el lema “Borrokak ez du etenik, amnistia osoa!” (“la lucha no cesa, ¡amnistía total!”). A pesar de que la Delegación del Gobierno Español la había prohibido y de que los alrededores del lugar donde iba a dar comienzo la manifestación estaban repletos de policías, hemos efectuado una importante acción de desobediencia.

Hoy, tirando del hilo de lo dejado al descubierto por la lucha de Patxi Ruiz, queríamos denunciar el carácter asesino de la cárcel y que este es reflejo de lo que los Estados hacen en la calle, al tiempo que reivindicar la legitimidad y la generosidad de quienes lo han dado todo contra ese sistema, así como la amnistía. Prohibiendo la manifestación de hoy, los propios fascistas han demostrado que lo que ocurre dentro y fuera de la cárcel se sitúa en la misma lógica represiva.

Cuando Patxi Ruiz dejó la huelga de hambre dijimos que recogeríamos el testigo que él nos pasaba. Dijimos que para que ningún preso ni ninguna presa tuviera que volver a tomar una medida semejante era imprescindible mantener la calle activa y con actitud luchadora, dispuesta a chocar con quienes nos oprimen. Para ello estamos contando con el apoyo de todo un espacio socio-político que va más allá de nuestra organización, y es de agradecer públicamente.

En ese sentido tenemos que destacar que también esta vez, como siempre que la situación lo ha requerido, el Movimiento Pro Amnistía y Contra la Represión ha hecho un esfuerzo por mantener la sintonía entre lo que dice y lo que hace, tratando de conciliar teoría y práctica. Esa ha sido hasta ahora nuestra praxis y lo será de aquí en adelante también, y en esa línea política se encuadra la manifestación llevada a cabo hoy. La legitimidad que nos otorga el Pueblo es nuestro permiso para manifestarnos.

Para terminar, no podemos dejar sin mencionar la actitud modélica que el movimiento popular está mostrando ante el fascismo. Sabemos que el fascismo es mucho más que Vox, pero teniendo en cuenta que es la cara más desacomplejada de este, en la medida que les impidamos actuar con normalidad estaremos poniendo límite a que el fascismo gane posiciones en Euskal Herria, a la vez que lo aprovechamos para demostrar la fuerza del Pueblo y que tome conciencia de lo que es capaz de hacer. Tanto ante el fascismo tradicional como ante el neo-fascismo, ¡dispuestxs para la lucha! La lucha no cesa, ¡amnistía total!

En Euskal Herria, a 27 de junio de 2020.

Movimiento Pro Amnistía y Contra la Represión.

<https://eh.lahaine.org/cas-eusk-video-por-encima>